УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

НАСТАВНО-НАУЧНОМ И ИЗБОРНОМ ВЕЋУ ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА

**Предмет: Избор два сарадника ван радног односа – демонстратора за ужу научну област Скандинавистика, предмет Савремени норвешки језик**

На основу Одлуке Изборног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду бр. 936/1, донете на седници од 21. 03. 2024. године, именовани смо у Комисију за припремање Извештаја за избор два сарадника ван радног односа – демонстратора за ужу научну област Скандинавистика, предмет Савремени норвешки језик. Конкурс је објављен на сајту Филолошког факултета 04. 06. 2024. године.

На основу наведеног подносимо Наставно-научном и изборном већу следећи

**ИЗВЕШТАЈ**

На расписани конкурс у листу „Послови“ за избор два сарадника ван радног односа – демонстратора за ужу научну област Скандинавистикa, предмет Савремени норвешки језик, пријавила су се четири кандидата:

1. **Богдан Јанковић**, студент МАС Превођење

2. **Горана Кнежевић**, студент МАС Превођење

3. **Марија Ненадов**, студент 4. године ОАС

4. **Лука Живковић**, студент ДАС

Колега Лука Живковић уз конкурсну документацију није приложио диплому/фотокопију дипломе ОАС (Група за скандинавистику), тако да се документација сматра непотпуном. Комисија на овај начин није имала увид у диплому одговарајуће дисциплине (Скандинавистика – савремени норвешки језик), како је текст конкурса предвидео. Стога ова пријава није разматрана.

*1. Богдан Јанковић*

Колега Јанковић је уз пријаву на конкурс приложио биографију, Уверење о току студија, оверену фотокопију дипломе ОАС, Извод из матичне књиге рођених и Уверење о држављанству. Рођен је 2000. године у Београду, где је завршио Филолошку гимназију, а 2023. године је на Филолошком факултету Универзитета у Београду завршио ОАС ЈКК (Скандинавистика), са просечном оценом 9,35 (девет и 35/100), стекавши стручни назив дипломирани професор језика и књижевности. На Групи за скандинавистику му је главни језик био норвешки. У школској 2023/24. је био студент прве године на смеру МАС Превођење, са просечном оценом 9,5. Колега Јанковић је током ОАС и МАС учествовао у неколико преводилачких радионица за норвешки језик под менторством доц. др Наташе Ристивојевић-Рајковић. Током мастер-студија је био ангажован на преводилачким задацима усменог превођења: симултано је преводио гостовање норвешке књижевнице Кристин Рушифте (Krstin Roskifte) на РТС, и учествовао у консекутивном превођењу на промоцији књиге *Филозофија лажи* Ларса Свенсена (Lars Fr.H. Svendsen).

*2. Горана Кнежевић*

Колегиница Кнежевић је уз пријаву на конкурс приложила биографију, Уверење о току студија, оверену фотокопију Уверења о дипломирању, оверену фотокопију Извода из матичне књиге рођених и оверену фотокопију Уверења о држављанству. Рођена је 2000. године у Новом Саду, где је завршила Карловачку гимназију, а 2023. године је на Филолошком факултету Универзитета у Београду завршила ОАС ЈКК (Скандинавистика), са просечном оценом 9,00 (девет и 00/100), стекавши стручни назив дипломирани професор језика и књижевности. На Групи за скандинавистику јој је главни језик био норвешки. У школској 2023/24. је била студент прве године на смеру МАС Превођење, са просечном оценом 9,71. Током основних студија је на препоруку Групе за скандинавистику похађала једногодишње студије међународне политике на *Нансеновој академији* у Лилехамеру.

Колегиница Кнежевић је током ОАС и МАС учествовала у неколико преводилачких радионица за норвешки језик под менторством доц. др Наташе Ристивојевић-Рајковић. Током мастер-студија је била ангажована на преводилачким задацима усменог превођења: са колегиницом Иваном Ћирић је током отварања манифестације „Источно од Сунца и западно од Месеца – нордијска књижевност за децу у преводу на српски језик“ консекутивно преводила говор Њ.Е. Кристин Мелсом, амбасадорке Краљевине Норвешке, те је учествовала у консекутивном превођењу на промоцији књиге *Филозофија лажи* Ларса Свенсена (Lars Fr.H. Svendsen). Поменути превод је и коауторски стручни превод колегинице Кнежевић у издању Геопоетике.

*3. Марија Ненадов*

Колегиница Ненадов је уз пријаву приложила биографију, Извод из матичне књиге рођених, Уверење о држављанству, Уверење о уписаној години студија, Уверење о току студија и Уверење о положеним испитима. Колегиница Ненадов рођена је 2001. године у Смедереву, гд еје завршила основну школу и гимназију. У тренутку пријаве на конкурс, колегиница Ненадов је студент 4. године студија ОАС на програму ЈКК, Група за скандинавистику, са просечном оценом 9,47 (девет и 47/100), са 231 ЕСПБ. Колегиница Ненадов је јесењи семестар 2023/24. године провела на Универзитету у Ослу преко програма Еразмус+, а током пролећа 2024. у кратком програму мобилности *BIP 2024: Cross-cultural points of contact between Eastern and Central European countries and Scandinavian countries in literature, culture and arts*, који је одржан у Кракову. Колегиница је члан позоришта ПАТОС из Смедерева, координаторка је филмског фестивала PATOSINEMA, а ради и као позоришни организатор фестивала *Смедеревска јесен*.

Комисија констатује да је троје колега приложило сву релевантну документацију, те да испуњавају критеријуме предвиђене конкурсом. Након увида у конкурсну документацију, Комисија је једногласно одлучила да предност да колегама које су студенти мастер-студија, те предлаже Наставно-научном и изборном већу Филолошког факултета да за сараднике ван радног односа – демонстраторе за ужу научну област **Скандинавистика**, предмет **Савремени норвешки језик** изабере кандидате **Богдана Јанковића (2023/11363)** и **Горану Кнежевић (2023/11345)**.

Београд, 26. августа 2024. године КОМИСИЈА:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Др Софија Биланџија

ванредни професор Филолошког факултета

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Др Наташа Ристивојевић-Рајковић,

доцент Филолошког факултета

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Др Јелена Костић-Томовић

редовни професор Филолошког факултета